



# ASTARBE

SAGARDOTEGIA  
SIDRERÍA  
ASTIGARRAGA

## SAGARBERRI JAIALDIA KULTURA & GASTRONOMIA EKAINAK 2 DE JUNIO

*Sagardotegiak Kultura  
adierazpideen atari.  
Las sidrerías como escaparate  
de las expresiones culturales.*

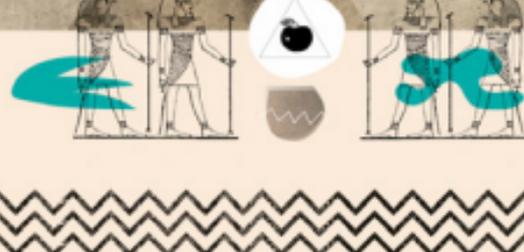


### *SagarArte, sagarraren artisauentzako.*

*SagarArte, para los  
artesanos de la manzana.*

*XIX. mendean, sagardotegiak  
garaiko kultura adierazpide ezberdinen  
atari ziren. SagarArte proiektuaren bidez,  
munduan bakar egin gintuen esentzia  
hura berreskuratzen dugu sagarraren  
kulturarekin lotuta dagoen arte galeria  
bakarra irekiz.*

*A lo largo del siglo XIX las sidrerías  
eran el escaparate de las distintas  
expresiones culturales del momento.  
Mediante SagarArte, recuperamos esta  
esencia que nos hizo únicos abriendo la  
única galería de arte especializada en  
la cultura de la manzana.*



*Galerian ikusgai egongo den kuadro  
baten zati bat/Parte de uno de los cuadros  
que serán expuestos en la galería.*



### EGUNEKO EGITARAUA AGENDA DEL DÍA

**12:00h**

SagarArte Galeriaren irekiera.  
- PL-ren ilustrazioak ikusgai.

Inauguración de la galería SagarArte.  
- Exposición de las ilustraciones de PL.

**12:15h**

Euskal Balezaleen arrastoen  
atzetik Ternua eta Labradorren  
memoriaren aurkezpena.

Presentación de la memoria de  
la expedición "Tras las huellas de  
los balleneros vascos en  
Terranova y Labrador".

**12:25h**

Ongietorri koktela.

Cóctel de bienvenida.

**13:00h**

Aitor Zarzueloren Idun labor  
metrailaren aurkezpena.

Presentación del cortometraje  
Idun por Aitor Zarzuelo.

**13:30h**

Pintxoak zerbitzatzen hasiko gara.

Servicio de pintxos.

**16:30h**

IZARO taldearen kontzertua.

Concierto del grupo IZARO.

**18:00h**

Amaiera.

Final del evento.

Egunean zehar DJ-batek  
girotuko du ekitaldia.

**Erreserbak · Reservas**

astarbe@astarbesagardotegia.com

T. 943 55 15 27